

Казанский (Приволжский) федеральный университет

Международная конференция

**Лингвокультурологические
исследования развития
русского языка
в условиях
полиэтнической среды:
опыт и перспективы**

Казанский федеральный университет

1–4 октября 2018 г.

Программа

КАЗАНЬ
2018

*Издается в рамках реализации мероприятий
Государственной программы
«Сохранение, изучение и развитие государственных языков
Республики Татарстан и других языков
в Республике Татарстан на 2014–2020 годы»
(Государственный контракт № 2018.49323 от 18.09.2018)*

Регламент конференции

Заседания конференции проходят в здании
Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого
Казанского (Приволжского) федерального университета
(Казань, ул. Татарстан, 2)

1 октября

9.00 – 18.00 Заезд участников конференции

2 октября

8.30 – 09.45 Регистрация участников
10.00 – 10.30 Торжественное открытие
10.30 – 13.00 Пленарное заседание
13.00 – 14.00 Обед
14.00 – 16.00 Секционные заседания
16.00 – 17.00 Кофе-брейк

3 октября

10.00 – 11.30 Секционные заседания
11.30 – 12.00 Кофе-брейк
12.00 – 14.00 Секционные заседания
14.00 – 15.00 Обед
15.00 – 16.00 Заключительное заседание
16.00 – 20.00 Экскурсия

4 октября

9.00 – 18.00 Отъезд участников конференции

Регламент выступлений

Пленарный доклад – 25 минут
Секционный доклад – до 15 минут

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ

2 октября КФУ, учебное здание № 33 10.00
(ул. Татарстан, 2)
Актовый зал (3-й этаж)

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

2 октября КФУ, учебное здание № 33 10.30
(ул. Татарстан, 2)
Актовый зал (3-й этаж)

Открытие конференции. Приветствия.

Доклады

Какридис Иоаннис, профессор, директор Института славянских языков и литератур Бернского университета (Швейцария)

Парентетическое φησι и его славянские эквиваленты в Изборнике Святослава 1073 г.

Крысько Вадим Борисович, доктор филологических наук, профессор, заведующий отделом древнерусского языка Института русского языка им. В.В. Виноградова Российской академии наук (Россия)

Медицинские записи Лаврошевского евангелия и их значение для изучения истории восточного славянства.

Попов Михаил Борисович, доктор филологических наук, профессор, кафедра русского языка Санкт-Петербургского государственного университета (Россия)

Из истории русской кириллицы: фонологические основы эволюции в контексте межкультурной коммуникации.

Темчин Сергей Юрьевич, профессор, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник, зав. отделом взаимодействия языков и культур Института литовского языка (Литва)

Неопознанная апостольская цитата (Евр 11.32) в Послании Климента Смолятича и иных древнерусских произведениях.

Хамраева Елизавета Александровна, доктор педагогических наук, профессор, зав. кафедрой русского языка как иностранного Института филологии Московского педагогического государственного университета (Россия)

Государственный русский язык и родные языки в пространстве российской школы.

Жолобов Олег Феофанович, доктор филологических наук, профессор, кафедра русского языка и прикладной лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Казанского (Приволжского) федерального университета (Россия)
Толстовский сборник XIII века как мегатекст.

СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Секция

Лингвокультурология и межкультурная коммуникация

2 октября КФУ, учебное здание № 33 14.00
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 224

Модераторы:

Иргашева Тамара Гулямовна (Россия, Абакан)
Фатхутдинова Венера Габдулхаковна (Россия, Казань)

Амелина Наталья Владимировна (Россия, Тула), Ломакина Ольга Валентиновна (Россия, Москва). Роль фразеологических средств в создании концепта «вера» (на материале текстов Л.Н. Толстого).

Антонова (Сычева) Елена Николаевна (Россия, Брянск). Исследовательские векторы в развитии авторской фразеологии: факты и перспективы.

Байрамова Луиза Каримовна (Россия, Казань). Русская и французская речь в романе Л.Н. Толстого «Война и мир» в аспекте тематической лингвокультурологии.

Болгарова Рамзия Марсовна, Исламова Эльвира Альбертовна (Россия, Казань). Компоненты национальной культуры и их отражение в языке (на материале сравнений русского и татарского языков).

Бут-Гусаим Светлана Феодосьевна (Беларусь, Брест). Культура славян в зеркале ономастикона научно-популярной литературы брестских писателей.

Быкова Нина Анатольевна, Вагенлетнер Марина Сергеевна (Россия, Иркутск). Внеаудиторная работа как средство развития межкультурной коммуникации.

Горохова Тамара Ивановна (Россия, Казань). Введение в лингвокультурологический анализ текста: факультативы по литературному чтению в четвертом классе.

Данилова Елена Александровна, Юркина Татьяна Николаевна (Россия, Чебоксары). Лингвокультурологический потенциал высказываний с отношениями обусловленности в современном русском языке.

Джамбаева Жанар Абинсериковна (Казахстан, Астана). Общечеловеческие ценности: лингвокультурологический и аксиологический аспекты исследования.

Залипаева Жанна Павловна (Россия, Брянск). Национально-культурная ценность фразеологии в процессе познания ментальности народа.

Измайлова Фатима Саитовна (Россия, Симферополь). Имя числительное в русском и узбекском языках: компаративный анализ.

Иргашева Тамара Гулямовна (Россия, Абакан). Современные проблемы перехода на латинскую графику в странах СНГ.

Кириллова Зоя Николаевна (Россия, Казань). Способы перевода сравнений на татарский язык в рассказе А. Куприна «Белый пудель».

Корнейчук Светлана Петровна (Россия, Ростов-на-Дону). Гармоничное коммуникативное пространство: улыбка, юмор, тактичность.

Логинова Мария Валерьевна, Жаркынбекова Шолпан Кузаровна (Казахстан, Астана). Типажность как способ отражения ценностных доминант казахстанского лингвоменталитета.

3 октября

**КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 224**

10.00

Мельникова Анастасия Александровна (Россия, Уфа). Национально-культурная специфика прецедентных высказываний библейского происхождения (на материале английского и русского языков).

Мугтасимова Гульназ Ринатовна, Стручкова Яна Валентиновна (Россия, Казань). Этнокультурные особенности татарских и якутских пословиц с цветообозначением *кара – хара*.

Некрасова Анна Вячеславовна (Россия, Тверь). «Выбранные места из переписки с друзьями» Н.В. Гоголя как произведение духовной прозы.

Нурмухаметова Раушания Сагдатзяновна, Сибгаева Фируза Рамзеловна (Россия, Казань). Оценка человека во фразеологических единицах татарского языка.

Ню Анна (Россия, Москва). Лексико-семантические особенности функционирования слова «тело» в публицистических и художественных текстах.

Рахимова Динара Ирековна (Россия, Казань). Игровая терминология в художественном и профессиональном дискурсах (на материале произведений В.В. Набокова, А.Е. Карпова, А.Б. Рошаля)

Сафонова Светлана Сергеевна (Россия, Казань). Дихотомия *богатые/бедные* в русской, татарской и английской лингвокультурах (на материале языка массмедиа).

Селютин Андрей Анатольевич (Россия, Челябинск). Лингвокультурная среда вуза как основа для формирования гармоничной медиальности.

Сумина Наталья Владимировна, Ивашкина Виктория Александровна (Россия, Ростов-на-Дону). Особенности русского и английского анекдотов.

Усманова Лилия Абраровна (Россия, Казань). Семантика цвета в контексте авторской когниции.

Фатхутдинова Венера Габдулхаковна (Россия, Казань). Производные наименования артефактов с числовой семантикой: лингвокультурологический аспект.

Хабутдинова Милеуша Мухаметзяновна (Россия, Казань). Своеобразие инсценировки повести А.М. Гилязова «Взлетел петух на плетень» (2017).

Чернышева Алефтина Юрьевна, Чан Ванцзюнь. Извинения в русской и китайской коммуникативных культурах.

Чудинова Алла Робертовна. Способы активизации интереса учащихся к языковой культуре других народов в условиях межкультурной коммуникации.

Секция

Русский язык в полиэтнической среде: теория и практика преподавания

2 октября

КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 221

14.00

Модераторы:

Бредис Михаил Алексеевич (Россия, Москва)
Юсупова Зульфия Фирдинатовна (Россия, Казань)

Бредис Михаил Алексеевич (Россия, Москва). Национальное и интернациональное в поговорках (на примере аналогов поговорки «Русский человек задним умом крепок» в ряде языков).

Донскова Галина Анатольевна, Утарова Нургуль Таскалиевна (Казахстан, Уральск). Роль эргонимов-тюркизмов в изучении русского языка.

Ерофеева Анна Александровна, Забуга Антонина Александровна (Россия, Казань). Практико-ориентированное обучение иностранных студентов: из опыта работы.

Закирьянов Кабир Закирьянович (Россия, Уфа). Учебная дисциплина «Современный русский язык» на двухпрофильном отделении: специфика и принципы преподавания.

Замалетдинов Радиф Рифкатович (Россия, Казань). Новые подходы к преподаванию русского и татарского языков в полилингвальной аудитории.

Зиновьева Татьяна Ивановна (Россия, Москва). Реализация лингвокультурологического подхода при разработке комплексной системы обучения русскому языку в полиэтнической среде.

Ивандаева Надежда Алексеевна (Россия, аал Катанов). Особенности преподавания русского языка в национальной школе с этнокультурным хакасским компонентом обучения.

Иванова Алена Васильевна (Россия, Якутск). Русский язык в билингвальной среде поликультурных регионов России.

Какова Евгения Александровна (Россия, аал Катанов). Формирование этнокультурной компетенции на уроках русского языка в полиэтнических классах.

Киселева Оксана Вячеславовна (Россия, Казань). Познание слова в книжном лагере «ИнтелКот».

Кривошапова Наталья Викторовна, Ткачева Людмила Викторовна (Молдова, Тирасполь). Лингводидактический аспект интерференции болгарско-русских билингвов в Приднестровье.

Курыло Ольга Владимировна (Беларусь, Горки). Роль дисциплины «Иностранный язык» в формировании социально-личностных компетенций выпускников неязыковых вузов.

Лукоянова Юлия Константиновна (Россия, Казань). Специфика обучения иностранных студентов русскому языку и культуре речи.

3 октября

КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 221

10.00

Люй Ю (Китай, Сиань / Россия, Казань). Местоимения в учебниках и учебных пособиях по русскому языку как иностранному.

Машанина Елена Борисовна, Скобельцына Елена Германовна (Россия, Казань). Специфика трансформации внутришкольного контроля в соответствии с требованиями ФГОС ОО к результатам образования.

Ненашева Светлана Владимировна (Россия, аал Катанов). Проектная деятельность на уроке русского языка в полиэтнической среде.

Николенко Ольга Викторовна, Бабакова Лариса Дмитриевна, Моренко Борис Николаевич (Россия, Ростов-на-Дону). Обучение профессиональной коммуникации иностранных студентов в рамках научного стиля речи.

Нуруллина Гузель Миннезугаровна, Глибина Лариса Викторовна (Россия, Казань). К вопросу о лингвосмысловом анализе художественного текста на уроках русского языка.

Позднякова Елена Юрьевна (Россия, Барнаул). Экспрессивная лексика народно-разговорной речи в аспекте преподавания русского языка как иностранного.

Полежаева Светлана Серафимовна (Молдова, Тирасполь). Межкультурные связи этносов и их отражение в образовательном процессе полиязычного региона.

Саттарова Райса Фаргатовна (Россия, Казань). Особенности преподавания русского языка как родного в полиэтническом регионе.

Торбастаева Мария Николаевна (Россия, аал Катанов). Логопедические приемы на уроках русского языка в начальной школе в полиэтнических классах.

Трегубова Лидия Семеновна (Россия, Москва). Реализация культурологического подхода в языковом образовании младших школьников в условиях полиэтнической среды.

Фазлиахметов Ильнур Сальманович (Россия, Казань). Методическое наследие ученых Казанского университета: Л.З. Шакирова.

Чебодаева Вера Николаевна (Россия, аал Катанов). Приемы адаптации текстов при подготовке к урокам русского языка в хакасской поликультурной школе.

Шарафутдинова Олеся Ильясовна (Россия, Челябинск). Проблемы формирования образа России на начальном этапе обучения языку.

Юсупова Зульфья Фирдинатовна (Россия, Казань). К вопросу о формировании орфографической и пунктуационной грамотности учащихся-билингвов.

Секция

Современный русский язык. Прикладное языкознание

2 октября

КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 217

14.00

Модераторы:

Леонтьева Ксения Ивановна (Россия, Тамбов)
Кульшарипова Равза Экзамовна (Россия, Казань)

Белозерова Анна Валентиновна (Россия, Ростов-на-Дону). Лингвокультуроведческий дневник как средство осмысления содержания кинотекста.

Богданова Елена Александровна (Россия, Воронеж). Наименования сватов в говорах Воронежской области.

Гамирова Римма Габдульбаровна, Горобец Елена Анатольевна (Россия, Казань). Субтест «Odd one out» в когнитивных тестах для детей и подростков от 4 до 18 лет.

Гараева Виктория Юрьевна (Россия, Казань). Способы номинации резонансных уголовных дел в средствах массовой информации.

Гончаров Олег Алексеевич (Россия, Москва). Термины «невербальное мышление» и «наглядно-образное мышление» в нейропсихологии и лингвистике.

Горобец Елена Анатольевна, Мартьянова Анастасия Александровна, Горобец Виктор Иванович (Россия, Казань). Принципы формирования электронного тезауруса морфологических терминов, связанных с именем существительным.

Горобец Елена Анатольевна, Есин Олег Радиевич (Россия, Казань). Специфика восприятия однословных дескрипторов, описывающих ощущения, у пациентов с высоким уровнем алекситимии.

Гуляева Марианна Александровна (Россия, Волгоград). Стратегии вовлеченности в коммуникацию.

Долматова Олеся Владимировна (Россия, Пятигорск). Аксиологические полюсы русского потребительского парфюмерного отзыва.

Касьянова Вера Михайловна (Россия, Москва). Названия грибов в русском языке: от обобщения к конкретизации.

Кульшарипова Равза Экзамовна (Россия, Казань). Русская диалектная личность в ракурсе лингвокультурологии.

Лайкова Юлия Владимировна (Россия, Казань). Стандартизация субтеста на понимание пословиц и поговорок для нейрокогнитивного опросника.

Ли Цзюньин (Китай, Чанша / Россия, Казань). К проблеме передачи национально-специфичной лексики в двуязычных словарях.

3 октября

**КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 217**

10.00

Леонтьева Ксения Ивановна (Россия, Тамбов). Реперспективация в переводе: о роли неагентивных моделей как доминант мировосприятия (очное участие).

Луканкина Татьяна Александровна (Россия, Казань). Фоносемантизм в современных поэтических текстах.

Матвеева Наталия Николаевна (Россия, Казань). Метафорическая модель «музыка – человек» в стихотворных текстах Б. Окуджавы.

Михеева Светлана Львовна (Россия, Чебоксары). Существительные со значением речевого действия в русском языке.

Мухаметзянова Лилия Ринатовна (Россия, Казань). Специфика онимической семантики и лексико-семантическая уникальность гемеронимов.

Оглезнева Надежда Владимировна (Россия, Казань). Специфика статистической обработки экспериментальных данных в лингвистике.

Сагеева Гульнара Ханифовна (Россия, Казань). Арабо-персидский компонент современной татарской музыкальной терминологии.

Сироткина Татьяна Александровна (Россия, Сургут). Региональная идентичность жителей Севера Западной Сибири через призму идиолекта.

Сыздыкова Гульнар Кузановна, Шахметова Назира Ахановна (Казахстан, Астана). Пословицы – прецедентные тексты русского языка.

Хайрутдинова Гульшат Ахматхановна (Россия, Казань). Морфологические единицы русского языка в аспекте лингвокультурологического анализа.

Чупрякова Ольга Анатольевна (Россия, Казань). Глагольная синонимия в русском диалектном пространстве.

Щербачук Лидия Федоровна (Россия, Симферополь). Отрицание и оценка в русской фразеологии: лингвокультурологический аспект.

Щуклина Татьяна Ювенальевна (Россия, Казань). Прецедентные феномены как источник контаминационного словообразования в языке газетного текста.

Секция

История русского языка: фонетика, грамматика, лексика

2 октября

КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 230

14.00

Модераторы:

Козлова Анна Юрьевна (Россия, Коломна)
Габдреева Наталья Викторовна (Россия, Казань)

Арефьева Евгения Николаевна (Армения, Ереван). Лингвосемиотические средства репрезентации концептуальной оппозиции 'жизнь – смерть' в «Летописи о событиях в Твери 1762–1823 гг.» тверского купца Михаила Тюльпина.

Арязмова Ольга Витальевна (Россия, Воронеж). Языковая норма русского литературного языка в донациональную эпоху (XI–XVII вв.): история формирования и тенденции развития.

Габдреева Наталья Викторовна (Россия, Казань). Смена речевых кодов как особенность симметричного билингвизма в XIX веке.

Грищенко Александр Игоревич (Россия, Москва). Judaeo-Turco-Slavica: новая область исследований или case study?

Димитриева Ольга Альбертовна (Россия, Чебоксары). Об одном из оснований современного застолья: глагол *проставиться*.

Ермошин Антон Владимирович, Кузьмин Сергей Игоревич (Россия, Казань). Имена собственные в Казанском Евангелии XIV века.

Ерофеева Ирина Валерьевна, Гилязов Альберт Ильгизович (Россия, Казань). «Свет» как значимый культурный концепт средневекового сознания.

Каверина Валерия Витальевна (Россия, Москва). Становление норм правописания букв в исходе возвратных глаголов в русском литературном языке XVII–XIX вв.

Козлова Анна Юрьевна (Россия, Коломна). Отражение перехода начального [и] корня в [ы] после приставок на согласный в «Толковой Палее» по списку ГИМ, Барс. 620.

3 октября **КФУ, учебное здание № 33** **10.00**
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 230

Мишина Екатерина Андреевна (Россия, Москва). Языковые стратегии в нарративе древнерусских хождений.

Николаева Наталия Геннадьевна (Россия, Казань). Заимствования в Казанском Евангелии IV века.

Николенкова Наталья Владимировна (Россия, Москва). «Писатель» как «творец» в ученом регистре церковнославянского языка XVII в.: дополнения к историческому словарю.

Пенькова Яна Андреевна (Россия, Москва). Перфект и аорист в Сказании Афродитиана по Толстовскому списку XIII в.

Сергеева Полина Юрьевна (Россия, Казань). Языковые особенности церковно-делового языка на материале «Закона судного людемъ» XIV века.

Трифонова Кристина Александровна (Россия, Казань). Формы перфекта в Поучениях Кирилла Иерусалимского по списку XIII в.

Шарипова Мадина Куанаевна (Казахстан, Астана). Лексико-семантические преобразования слов *бояринъ*, *богатырь* в древнерусском языке.

Юрьева Ирина Сергеевна (Россия, Москва). Несколько промахов летописца в искусственном «окнижнении» языка Галицкой летописи.

Секция

История славяно-русской письменности: палеография и текстология. Digital Humanities

2 октября

КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 235

14.00

Модераторы:

Баранов Виктор Аркадьевич (Россия, Ижевск)

Новак Мария Олеговна (Россия, Казань)

Алексеева Алина Сергеевна (Россия, Москва). Житие Моисея, архиепископа Новгородского, в сборнике митрополита Корнилия (РГБ. Ф. 98. № 1274)

Бакшаева Алена Андреевна (Россия, Казань). Онлайн-модуль статистики как инструмент исследования орфографии дублетных звеньев в рукописях.

Баранов Виктор Аркадьевич (Россия, Ижевск). N-граммы Пантелеймонова Евангелия (РНБ, Соф. 1) на фоне древнерусских евангельских списков.

Вернер Инна Вениаминовна (Россия, Москва). Лингвотекстология списков Псалтыри 1552 г. в переводе Максима Грека.

Вольская Анастасия Сергеевна (Россия, Казань). Славянорусские переводы трактата Псевдо-Дионисия Ареопагита «О небесной иерархии» XVIII века: общий обзор.

Легких Виктория Игоревна (Австрия, Вена). Гимнографическое творчество XVI в.: служба св. Александру Невскому.

Морозова Елизавета Сергеевна (Россия, Москва). Языковые и текстуальные особенности списка РГБ Тих.453 в контексте исследований Правленого Пятикнижия.

Нечунаева Наталья Алексеевна (Эстония, Таллин). Славянская минея XI–XVII вв.: к вопросу о возможных методах классификации.

3 октября

КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
Аудитория 235

10.00

Новак Мария Олеговна (Россия, Казань). Библейские цитаты в Толстовском сборнике XIII века.

Остапенко Софья Сергеевна (Россия, Москва). Нарушение коммуникации между русскими послами и шведами в Статейном списке посольства И.М. Воронцова.

Паскаль Александр Дмитриевич (Россия, Москва). Новый автограф молдавского писца Прохора начала XVII века

Пентковская Татьяна Викторовна (Россия, Москва). К вопросу об источниках месяцеслова в составе Часослова Швайпольта Фиоля 1491 г.

Соболева Александра Евгеньевна (Россия, Москва). К текстологии Жития Геннадия Костромского: ранний этап формирования текста

Хмелевская Анна Павловна (Россия, Казань). О подготовке интернет-издания Венского октоиха и применении модулей системы «Манускрипт»

Шайхутдинова Рузалина Ильясовна (Россия, Казань). Сравнительный анализ поэтических языков Д. В. Веневитинова и М. Ю. Лермонтова на основе лингвографических данных.

Шалыгина Наталья Владимировна (Россия, Москва). Некоторые особенности древнерусских богослужебных рукописей.

Шинкаренко Вероника Викторовна (Россия, Саратов). Рукописный текст в контексте истории языка («Златоструй» XVI века из рукописного фонда ЗНБ СГУ).

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

3 октября

**КФУ, учебное здание № 33
(ул. Татарстан, 2)
АКТОВЫЙ ЗАЛ**

15.00

**Отчеты модераторов секций.
Закрытие конференции.**